CCBF
中国上海国际童书展
China Shanghai International Children's Book Fair

مسابقه تصویرگران جوان فرفره طلایی
Golden Pinwheel Young Illustrators Competition

برگزارکننده
نمایشگاه بین‌المللی کتاب کودک شانگهای
China Shanghai International Children's Book Fair (CCBF)

حامی اصلی
کمپانی کُداک در چین

حامیان
Juvenile and Children's Books Publishing House of Shanghai Century Publishing Co., Ltd. Huatian CG Shaker

حقوق معنوی (کپی رایت)
- شرکت‌کنندگان به عنوان خالق آثار شناخته می‌شوند.
- شرکت‌کنندگان تعهد می‌کنند که حقوق معنوی آثار متعلق به آنهاست.
- شرکت‌کنندگان تمام مسئولیت و تعهدات مربوط به اختلافات احتمالی درباره حقوق معنوی آثار را بر عهده می‌گیرند.

در صورت بروز اختلاف جبران خسارت‌های برگزارکننده در اثر هرگونه اختلاف در مورد حقوق معنوی بر عهده شرکت‌کنندگان است. برگزارکننده می‌تواند در صورت بروز اختلاف درباره حقوق معنوی آثار، آنها را از نمایشگاه خارج کند و چنانچه این اختلاف پس از اهدای جوایز بروز کند، جایزه اهدایی را ملقی اعلام نماید.

- شرکت‌کنندگان موافقت می‌کنند که آثار توسط برگزارکننده به نمایش درآید و در صورت لزوم به شکل کاغذی یا دیجیتال منتشر شود. برگزارکننده می‌تواند آثار و اطلاعات مربوطه را برای نمایشگاه عمومی استفاده کند.
- برگزارکننده تضمین می‌کند که آثار در زمان نمایش آسیب نبینند یا مفقود نشود ولی خسارت‌های در زمان ارسال را بر عهده نمی‌گیرد.

مسابقه در دو بخش: الف. کتاب‌های تصویری و ب. کتاب‌های کیمیک استریپ برگزار می‌شود.
شرکت‌کنندگان می‌توانند در هر دو بخش شرکت کنند. در صورتی که شرکت‌کنندگان تمایل به شرکت در دو بخش داشته باشند، باید مراحل ثبت نام را به شکل مجزا طی نمایند.

الف. مسابقه تصویرگری کتاب‌های تصویری
۱- چه آثاری می‌توانند در این بخش شرکت کنند؟
- شرکت‌کنندگان در این بخش می‌توانند آثار تصویرسازی که برای کتاب‌های تصویری برای مخاطبان خردسال خلق شده را برای شرکت در نمایشگاه ارسال کنند.
- تکنیک و موضوع آثار آزاد است.
- شرکت‌کنندگان می‌توانند با ۳ تا ۵ اثر در این بخش شرکت کنند.
- آثاری که برای دوره‌های پیشین مسابقه فرفره طلایی ارسال شده، نمی‌توانند مجددا برای مسابقه ارسال شوند.

۲- **چه کسانی می‌توانند در این بخش شرکت کنند؟**

- تمام هنرمندان ۱۸ تا ۳۹ سال؛
- تصویرگران (حرفه‌ای و آماتور) با تصاویر (چاپ شده یا چاپ نشده) که بعد از تاریخ اول ژانویه ۲۰۱۴ خلق شده باشند؛
- هنرآموزان مدارس هنری؛
- ناشرانی که آثار منتشره آنها بعد از تاریخ اول ژانویه ۲۰۱۴ خلق شده باشد.

۳- **مهلت ارسال**

- دوم اکتبر ۲۰۱۶ ساعت ۲۳:۵۹ به وقت پکن. (۱۱مهر ۱۳۹۵)

۴- **شیوه شرکت**

- شرکت‌کنندگان خارج از چین و مناطق از هنگ‌کنگ، ماکائو و تایوآن، می‌بایستی آثار خود به همراه فرم شرکت و عکس پرسنلی و توضیحات تصاویر را به آدرس زیر ارسال کنند:

goldenpinwheel.ccbf@outlook.com

- یا از طریق سایت زیر برای آدرس فوق ارسال کنند:

https://www.wetransfer.com/

- فرم شرکت در آدرس زیر موجود است:

http://www.ccbookfair.com/en/Whats-On/YoungIllustrators-Competition1

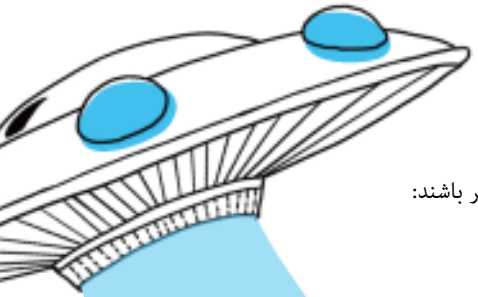
- برای ثبت دقیق‌تر در دبیرخانه مسابقه، ایمیل‌های ارسالی باید حاوی موضوع subject به شکل زیر باشند:

بخش- نام شرکت‌کننده- کشور

برای مثال:

Picture Book Illustration-James Bond-UK

Comic-James Bond-UK



۵- **روند داوری بخش تصویرگری کتاب‌های تصویری**

- تمام آثار ارسالی توسط گروهی متشکل از تصویرگران، ناشران و متخصصان کتاب‌های تصویری ارزیابی می‌شوند.
- در دور اول، داوران ۵۰ نفر را به عنوان فینالیست انتخاب می‌کنند. فهرست فینالیست‌ها در تاریخ ۱۵ اکتبر ۲۰۱۶ (۲۴مهر ۱۳۹۵) در وب سایت نمایشگاه منتشر شده و برای تمام فینالیست‌ها از طریق ایمیل ارسال می‌شود.
- در دور دوم، هیات داوران برندگان را از میان افراد فینالیست مشخص می‌کنند. اسامی برندگان در تاریخ ۱۸ نوامبر ۲۰۱۶ (۲۸ آبان ۱۳۹۵) در مراسم افتتاحیه اعلام خواهد شد و در وب سایت منتشر خواهد شد و از طریق ایمیل به اطلاع شرکت‌کنندگان ارسال خواهدشد.

۶- **جوایز بخش تصویرگری کتاب‌های تصویری**

۶-۱. امتیازات فینالیست‌ها

- آثار فینالیست‌ها در نمایشگاه کتاب کودک شانگهای به نمایش درخواهد آمد.
- آثار فینالیست در کاتالوگ نمایشگاه منتشر می‌شود.
- به فینالیست‌ها گواهی شرکت اعطا خواهد شد.
- آثار فینالیست‌ها در سایت نمایشگاه به نمایش درخواهد آمد.

۶-۲. جوایز

- جایزه بزرگ فرفره طلایی و ۱۰۰۰۰ رنمینبی به دو تصویرگر (چینی و غیرچینی) برتر تعلق می‌گیرد. برندگان در نمایشگاه سال ۲۰۱۷ یک نمایشگاه اختصاصی خواهند داشت.
- جایزه فرفره نقره‌ای و ۵۰۰۰ رنمینبی به یک تصویرگر.
- جایزه فرفره برنزی و ۲۰۰۰ رنمینبی به یک تصویرگر.
- جایزه تشویقی و ۱۰۰۰ رنمینبی به ۵ تصویرگر.

۶-۳. جایزه ناشران

هیئت داوران متشکل از تصویرگران و ناشران به انتخاب Juvenile and Children's Books Publishing House of Shanghai Century

Publishing Co., Ltd یـک برنـده از میـان افـراد فینالیسـت انتخـاب خواهنـد کـرد. برنـده ایـن جایـزه بـا یکـی از نـاشران چینـی بـرای تصویرگـری یـک کتـاب تصویـری وارد همـکاری خواهـد شـد.

۶-۴. جایزه شاکر

شـاکر شرکتـی اسـت کـه از طریـق همـکاری بـا ایده‌پـردازان، تولیـد، بازاریابـی یکپارچـه و تجاری‌سـازی محصـولات فکـری و فرهنگـی و سرگرمی‌هـا بـرای جوانـان را توسـعه می‌دهـد.

شـاکر بـه مـدت یـک سـال بـا برنـده ایـن جایـزه بـرای تصویرگـری قـرارداد خواهـد داشـت و همچنیـن شـاکر موظـف بـه حمایـت از برنـده بـرای تبلیـغ و ترویـج اثـرش خواهـد بـود.

۶-۵. جایزه مردمی

پـس اعـلام افـراد فینالیسـت در سـایت جشـنواره در تاریـخ ۱۵ اکتـبر ۲۰۱۶ (۲۴مهـر ۱۳۹۵)، عمـوم مـردم می‌تواننـد بـه آثـار محبوبشـان رای بدهنـد. آرای مردمـی تـا تاریـخ ۲۰ نوامـبر در سـایت ثبـت خواهـد شـد و نتیجـه آرا در ظهـر روز ۲۰ نوامـبر (۳۰ آبـان ۱۳۹۵)، آخریـن روز نمایشـگاه، اعـلام خواهـد شـد. اثـر برنـده ایـن جایـزه بـه عنـوان تصویـر رسـمی نمایشـگاه کتـاب کـودک شـانگهای ۲۰۱۷ در پوسـتر مـورد اسـتفاده قـرار خواهـد گرفـت.

ب. جایزه بخش کتاب‌های کیمیک استریپ

فراخوان این جایزه متعاقبا اعلام خواهد شد.

برای اطلاعات بیشتر می‌توانید به سایت زیر مراجعه کنید:
www.ccbookfair.com/en

و یا به ادرس زیر مکاتبه نمایید:
goldenpinwheel.ccbf@outlook.com